

ФОРМИРОВАНИЕ ТЕРМИНОЛОГИИ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКОГО ПРОИЗВОДСТВА XVIII В.: МОРФЕМНАЯ СТРУКТУРА И СПОСОБЫ СЛОВООБРАЗОВАНИЯ

Мукосеева Яна Юрьевна

Соискатель, ФГАОУ ВО «Пермский государственный национальный исследовательский университет»
mukoseeva71@mail.ru

DEVELOPMENT OF TERMINOLOGY METALLURGICAL PRODUCTION OF THE XVIII CENTURY: MORPHEMIC STRUCTURE AND METHODS OF WORD FORMATION

Y. Mukoseeva

Summary: The article considers the formation of terms and terminology units describing metallurgical production of the XVIII century. The study of terms has carried out in accordance with the text theory of the term, which made it possible to determine the types of texts in which the terms and units functioned. Terms and terminological units have considered using morphemic structure and methods of word formation. The morphemic structure of single-word terms and terminological units has studied through morphemic analysis. The study of terms and terminological units revealed the features and main methods of word formation; it has found out that the dominant methods of word formation were the affixes method and the method of word formation.

Keywords: single-word terms, terminological units, morpheme structure, methods of word formation, root type of morpheme, affixes type of morpheme.

Аннотация: В статье рассмотрены вопросы образования терминов и терминологических единиц, описывающих металлургическое производство XVIII в. Изучение терминов осуществлено в русле текстовой теории термина, что позволило определить типы текстов, в которых функционировали термины и единицы. Термины и терминологические единицы рассмотрены с помощью морфемной структуры и способов словообразования. Морфемная структура однословных терминов и терминологических единиц изучена посредством морфемного анализа. Исследование терминов и терминологических единиц выявило особенности и основные способы словообразования, выяснено, что доминирующими способами словообразования являлись аффиксальный способ и способ словосложения.

Ключевые слова: однословные термины, терминологические единицы, морфемная структура, способы словообразования, корневой тип морфемы, аффиксальный тип морфемы.

Появление нового знания об объектах окружающей действительности привело к потребности в понятиях, их номинации в виде терминов, объяснении, использовании в процессе деятельности и закреплении в специальных словарях. Терминология понималась как «соотнесенная с профессиональной сферой деятельности (областью знания, техники, управления, культуры) совокупность терминов, связанных друг с другом на понятийном, лексико-семантическом, словообразовательном и грамматическом уровнях» [Головин 1987: 5]. Можно сказать, что она представляла собой совокупность специальных слов и словосочетаний, характеризующая область деятельности, в которой используются термины.

В XVIII в. возникла потребность в терминах и номинациях металлургического оборудования, производственных помещений, операциях, что привело к развитию терминологии металлургического производства. В это время были осуществлены реформы, которые изменили облик Российского государства, способствовали формированию новых предметных областей, которые нуж-

дались в новой терминологии, в том числе изменения коснулись промышленной сферы и металлургической области.

Функционирование терминов в научно-технических и других видах текстов изучалось с помощью терминоведческой теории текста [Алексеева 1990, 1998; Гринев-Гриневич 2008; Даниленко 1977; Лейчик 2006]. В теории основной акцент связан с изучением существования термина в текстах, его порождения, использования и фиксации. Теория получила развитие в работах В.М. Лейчика, который рассматривал типологии текстов, содержащих термины, к которым он относил терминопорождающие, терминоиспользующие и терминофиксирующие тексты [Лейчик 2006].

Источником терминологического материала послужили тексты, в контекстах которых функционировали термины и терминологические единицы. В статье рассмотрены два типа текстов, в которых выявлены термины и терминологические единицы, терминопорождаю-

щие (далее – ТП тексты) и терминопользующий тексты (далее – ТИ текст).

В статье объектом изучения являются однословные термины и терминологические единицы. Б.Н. Головин определял термин как «отдельные слова или подчинительное словосочетание, имеющее специальное значение, выражающее и формирующее профессиональное понятие и применяемое в процессе познания и освоения научных и профессионально-технических объектов и отношений между ними» [Головин 1987: 5]. Термин понимается как однословная специальная лексема, которая выражает понятие, связанное с его функционированием в специальной сфере.

В формирующейся терминологии присутствовали как термины, так и терминологические единицы (далее – ТЕ), номинирующие оборудование, тепловые устройства, производственные и непроизводственные помещения. В текстах выявлены терминологические единицы, не обладавшие признаками терминов, которые возникли и функционировали в лексике и специальных текстах по тем же правилам, как и единицы общеязыковой лексики и обладали функциональным значением и признаками единиц общелитературного языка [Асадова 2015: 18].

Цель статьи состоит в изучении морфемной структуры и способов словообразования однословных терминов металлургического производства на основе терминопорождающих и терминопользующих текстов XVIII в.

Вопросы морфемного анализа терминов и морфемной структуры изучались С.Г. Казариной, А.Н. Тихоновым и др. Способы словообразования, образование частей речи, словообразовательный анализ рассматривали В.П. Даниленко, Е.А. Земская, М.Д. Степанова, А.Н. Тихонов [Даниленко, 1977; Земская, 2012; Казарина 1998; Степанова, 1953; Тихонов, 2002]. Продуктивные способы словообразования и морфемный состав однословных терминов терминологий и терминосистем исследованы М.В. Басинской, Л.В. Виноградовой, И.О. Краевской, А.А. Сандуца и др. [Басинская, 2019; Виноградова, 2011; Краевская, 2020; Сандуца, 2017].

В процессе исследования текстов сформированы два корпуса: корпус контекстов и корпус терминов и ТЕ. Выяснено, что терминологический материал представлен однословными и многокомпонентными терминами и ТЕ. Методом сплошной выборки из текстов, в 668 контекстах (509 контекстов в ТП текстах и 159 контекстов в ТИ тексте), выявлено 82 однословных термина и единицы (50 ТП текстах и 32 в ТИ тексте). Многокомпонентные термины и ТЕ рассмотрены ранее в опубликованных статьях.

В русском языке морфемы делятся на два типа: кор-

невые и аффиксальные. Согласно А.Н. Тихонову, «к корневым морфемам относятся только корни», аффиксальные морфемы включали суффиксы, префиксы и флексии (окончания) [Тихонов, 2002, с. 697-698]. В статье изучены термины и ТЕ по морфемной структуре, образованные по корневому и аффиксальному типам в терминопорождающем и терминопользующем текстах. Целью морфемного анализа являлось установление количества морфем, из которых состояло слово и определение его морфемного состава. Морфемный состав слова включал приставки (префиксы), корни, суффиксы (аффиксы) [Земская 2012: 13].

В терминопорождающих текстах представлены термины с одной корневой морфемой и нулевой флексией. Приведем примеры контекстов, в которых употреблены термины. Термин *молот* функционировал в контексте: «Завод сей можно почесть пристройкою к Авзянопетровскому заводу: ибо выплавленный чугуна на оном заводе перевозится на Кагинскую молотовую фабрику, где действительно ходят четыре **молота**, и еще к ним вскорее присовокуплены буду два» [Лепехин; 117]. Из контекста выделяем термин *молот* и используя морфемный анализ, произведем разбор термина *молот*/. Морфемный анализ начинался с определения окончания термина [Тихонов 2002, с. 697-698]. Для этого необходимо просклонять термин, отделив окончания: *молот*/- (им. п.), *молота* (род. п.), *молоту* (дат. п.), о *молоте* (предл. п.). Изменяемыми формами являлись окончания: **-а, -у, -е**. Если при склонении у корневой морфемы появляются окончания, но в именительном падеже окончание отсутствует, то термин имеет нулевую флексию.

В текстах присутствовали термины с одной корневой морфемой и флексией. Приведем пример употребления в контексте термина *фурма*: «...фурмовая, где делают **фурмы** для литья заводских припасов и чугуна посуды с 1 горном...» [Лепехин; 118]. Для термина *фурма* анализ показал, что его структура состояла из корневой морфемы и флексии: *фурм* – морфема и **-а** – флексия. Просклоняем термин склоняется по падежам: *фурма* (им. п.), *фурмы* (род. п.), *фурмоу* (тв. п.), получим окончания: **а, -ы, -оу**, видим присутствие изменяемой флексии.

В терминопользующем тексте выявлены термины, образованные по корневому типу. Приведем пример использования термина *горн* в контексте: «А каков оной **горн**, с трубою по сделании бывает, тому значит чертеж на странице...» [Геннин; 193]. Также, как и для терминопорождающих текстов, осуществим морфемный анализ термина *горн* и просклоняем его: *горн*/- (им. п.), *горна* (род. п.), *горном* (твор. п.), *горну* (дат. п.). Склонение позволило выделить окончания: **-а, -ом, -у**. В именительном падеже термин *горн* не имел окончания.

Для терминов, имеющих в составе одну корневую

морфему и флексию, приведем пример термина *домна* в контексте: «Две **домны** и при них фурмовые и больших три молотовых фабрик, в них 6 молотов, в том числе два гладильных да 1 для болваненья досок» [Геннин; 76]. Термин *домна* склоняется следующим образом: *домна* (им. п.), *домны* (род. п.), *домной* (тв. п.), *о домне* (пр. п.): окончания: **-а**, **-ы**, **-ой**, **-е**. Для данных терминов характерно наличие в составе термина изменяемой флексии.

Перейдем к рассмотрению особенностей морфемной структуры терминов аффиксального типа в терминопорождающих текстах. В морфемном анализе терминов по аффиксальному типу, после определения окончания путем склонения слова выделены служебные словообразовательные морфемы – суффиксы и приставки.

На первом этапе изучения морфемной структуры по аффиксальному типу из контекстов выявили термины и ТЕ, в структуре которых присутствовали одна корневая морфема, один суффикс и флексия. Так, термин *колотушка* употреблен в контексте: «Молотовая о двух молотах для полоснаго железа с горнами; о двух молотах для жести с горнами же; но вместо оных действуют теперь **колотушки**» [Паллас; 250]. Термин *колотушка* состоит из следующих частей: морфемы *колот*/, суффикса **-ушк**/ и окончания **-а**.

На втором этапе выявили термины, содержащие одну корневую морфему, два суффикса и флексию. Для термина *кузнечная* представлен контекст: «**кузнечная**, в которой так же и слесарная работа отправляется, с 4 горнами» [Лепехин; 242]. Термин *кузнечная* включал в себя корневую морфему *кузн*/, первый суффикс **-еч**/, второй суффикс **-н**/ и флексию **-ая**.

На третьем этапе выделены термины, в составе которых присутствовали одна корневая морфема, три суффикса и флексия. Из контекста выявлен термин *плющильная*: «...другая **плющильная**, которую переделали на молотовую...» [Паллас; 228]. Морфемная структура термина *плющильная* состояла из корневой морфемы *плющ*/, первого суффикса **-и**/, второго суффикса **-ль**/, третьего суффикса **-н**/, флексии **-ая**.

На четвертом этапе рассмотрены термины, имеющие префиксально-аффиксальную структуру, в состав которых входили префикс, три суффикса и флексия. Для терминологической единицы *обжигальная* подобран контекст: «В 1772 году было на нем 12 плавильных печей, одна **обжигальная** и 1 отчищальный горн и 244 рабочих людей» [Фальк; 283]. Структура единицы *обжигальная* состояла из префикса **об**/, корневой морфемы *-жиг*/, первого суффикса **-а**/, второго суффикса **-ль**/, третьего суффикса **-н**/, флексии **-ая** (**об/жиг/а/ль/н/ая**).

На шестом этапе из текста выделен один термин, об-

разованный по префиксальному способу. Термин *полугорн* выявлен в контексте: «Молотовая о трех колотушках и трех **полугорнах**...» [Паллас; 250]. Структура термина *полугорн* включала префикс **пол**/, интерфикс **-у**-, корневую морфему *-горн* (**пол/у/горн**). Термин имел префикс, корневую морфему и нулевую флексию **- пол/у/горн**.

На седьмом этапе изучены терминологические единицы, состоящие из двух корневых морфем, одного суффикса и флексии. В следующем контексте выделена терминологическая единица *провокодельня*: «**Провокодельня**, в коей ныне не работают...» [Паллас; 250]. Структура единиц *провокодельня* включала: первую корневую морфему *провокок*/, интерфикс **-о**-, вторую корневую морфему *-дель*/, суффикс **-н**/, флексию **-я** (*провокок/о/дель/н/я*).

Терминологическая единица *медиплавильня* использована в контексте: «Из оных есть и теперь одна старая молотовая, в которой три горна, другаяж так, как и *медиплавильня*, состоявшая из шести кривых печей и нескольких плавильных горнов, разрушены до основания» [Паллас; 114]. Для структуры единицы *медиплавильня* определен морфемный состав: первая корневая морфема *мед*-, интерфикс **-и**-, вторая корневая морфема *-плав*-, первый суффикс **-и**/, второй суффикс **-ль**/, третий суффикс **-н**/, флексия **-я** (*мед/и/плав/и/ль/н/я*). Для данной ТЕ морфемная структура представлена двумя корневыми морфемами, тремя суффиксами и флексией.

Рассмотрим морфемную структуру аффиксального типа терминов в терминопользующем тексте. Термин *толчея* использован в контексте: «...штыковой 1 горн, кришных для разделения меди от железа 2 горна, **толчея** о трех пестах, молот рудобойный...» [Геннин; 76]. Морфемный состав термина *толчея* включал корневую морфему *тол*/, суффикс **-че**/, флексию **-я**.

Следующая ТЕ состояла из одной корневой морфемы, двух суффиксов и нулевой флексии. ТЕ *душник* выявлена в контексте: Термин *душник* определен в контексте: «На оные **душники** под горном во весь горн накрыть доскою чугуною...» [Геннин; 139]. Морфемный состав термина *душник* включал одну корневую морфему, два суффикса и нулевую флексию: корневая морфема *душ*/, первый суффикс **-ни**/, второй суффикс **-к**/, нулевая морфема (*душ/ни/к/-*).

Представленные в ТЕ тексте ТЕ состояли из корневой морфемы, трех суффиксов и флексии. Термин, *молотовище*, употреблен в контексте: «И, приняв, молоты насаживать на **молотовища**, а наковальны всаживать в стулье по надлежащему чтоб как молотовище в молоте, так и в пятнике и наковальны в стулье утверждены были крепко» [Геннин; 193]. Для термина *молотовище* морфемный состав включал одну корневую морфему *мо*-

лот/, первый суффикс -о/, второй суффикс -ви/, третий суффикс -щ/, флексия -е (молот/о/ви/щ/е).

В тексте употреблена единица, имеющая префиксально-суффиксальную структуру, *продушина*. Единица *продушина* определена в контексте: «А когда будут строитца гармахерские горны от плавильных печей особо, то фундамент оной гармахерской печи делать с продушинами, как и у прочих плавильных печей, и по постройке те **продушины** или отдухи высушить и по высушке набить шлаком вышиною на один фут» [Геннин; 412]. Структура термина *продушина* включала префикс **про**/, корневую морфему -душ/, суффикс -ин/, флексию -а (**про**/душ/**ин**/а).

Одна ТЕ образована с помощью префиксального способа. Так, ТЕ *отдух* выявлена в контексте: «А когда будут строитца гармахерские горны от плавильных печей особо, то фундамент оной гармахерской печи делать с продушинами, как и у прочих плавильных печей и по постройке те продушины или **отдухи** высушить и по высушке набитьшлаком вышиною на один фут» [Геннин; 412]. Единица *отдух* состояла из префикса **от**/, корневой морфемы -дух/, нулевой флексии (**от**/дух).

Изучение морфемной структуры терминов показало, что термины и ТЕ образованы с помощью корневого и аффиксального типов. Выявлено равное соотношение между терминами, образованным по корневому и аффиксальному типам для терминопорождающих текстов (50% и 50%). Для терминоиспользующего текста продуктивным типом морфемной структуры оказались термины, образованные по корневому типу (60%), в меньшей степени – по аффиксальному типу (40%).

Изучены способы словообразования терминологических единиц и терминов металлургического производства. Выделяют различные способы словообразования: аффиксация, словосложение, аббревиация [Даниленко: 1977, с. 32]; субстантивация [Тихонов: 2002, с. 697-698].

В ТП и ТИ текстах функционировали термины и терминологические единицы, образованные с помощью суффиксального способа. Так, ТП текстах выявлен термин *молотовая*, выделенный из контекста: «**Молотовая** об одном молоте и двойном горне, при чем кузница действующая водою для приготовления больших заводских орудий» [Паллас; 228]. Термин *молот/ов/ая* образован на основе суффиксации (суффикс -ов).

Способом префиксации и суффиксации, при котором одновременно к производящей основе образованы термины и ТЕ в текстах. ТЕ *продушина* выделена в ТИ тексте из контекста: «**Продушина** под оным горном весьма нужно быть надобно, ибо ежели оных зделано не будет, то от этого может быть вред великой» [Геннин; 414]. Единица

продушина образована с помощью префикса **про**/ и суффикса -ин.

С помощью префиксального способа словообразования выделена ТЕ *полугорн*. Единица *полугорн* выделена из контекста: «Молотовая о трех колотушках и трех **полугорнах**...» [Паллас; 250]. В структуре единицы *полугорн* присутствовал префикс **пол**/ - **пол**/у/горн.

В тестах представлены термины и ТЕ, образованные с помощью способа словосложения двух основ. В ТП текстах выявлены ТЕ, имеющие в структуре две основы. Приведем пример ТЕ *провокодельня*, выделенной из контекста: «**Провокодельня**, в коей ныне не работают...» [Паллас; 250], которая состоит из двух корневых основ: первая основа **провонок**/, интерфикс /о /, вторая основа -**дел**/, -**ь**/ня.

В текстах представлены субстантивированные однословные термины. Субстантивация способ образования, при котором слова из разряда прилагательных и других частей речи переходят в имена существительные. В ТП текстах выявлено 9 терминологических единиц, образованных данным способом, в ТИ тексте субстантивированные единицы отсутствовали.

Е.А. Земская выделяла словообразовательные типы для производных существительных, образованных с помощью субстантивации: наименование помещений по предмету, с которым оно связано и наименование помещений по действию, для которого они предназначены [Земская, 2012, с. 293]. В текстах по признаку обозначения предмета, связанного с производственным оборудованием, выявлено четыре термина, например, *доменная*, термин связан с тепловым оборудованием, металлургической печью, *домна*. По второму признаку, наименование помещения, предназначенного для выполнения определенных функций и производственных операций, в текстах источников выделены ТЕ: *кузнечная* – кузница, производственное помещение для кузнечных работ.

В результате проведенного словообразовательного анализа, выяснено, что термины и ТЕ металлургического производства образованы с помощью пяти способов: суффиксального, суффиксально-префиксального, префиксального, словосложения и субстантивации. Выявлено, что доминирует суффиксальный способ (54% для ТП текста и 50% для ТИ текста). В меньшей степени представлены термины и ТЕ, образованные с помощью префиксального и префиксально-суффиксального способов (для префиксального способа: в ТП текстах – 3%, в ТИ текстах – 6%).

В статье представлен анализ терминов и терминологических единиц, функционировавших в текстах,

датированных XVIII в. Термины и терминологические единицы изучены в терминопорождающих и терминосодержащих текстах, с помощью морфемного анализа структуры термина, и по способам словообразования. Выявлено, что термины и ТЕ имели корневую и аффиксальную структуру. В ТИ текстах преобладал корневой

тип морфологической структуры, для ТП текстов в характерно равное распределение материала по двум типам морфемной структуры. Изучение словообразовательных способов показало преобладание суффиксальных способов в двух типах текстов, в меньшей степени префиксального способа.

ЛИТЕРАТУРА

1. Алексеева Л.М. Дериационный аспект исследования термина и процессов терминопорождения (на материале научно-технической терминологии русского и английского языков): автореф. дис. ... канд. филол. н. — Пермь, 1990. — 19 с.
2. Алексеева Л. М. Проблемы термина и терминопорождения. — Пермь: Изд-во Перм. ун-та, 1998. — 120 с.
3. Асадова, А. Ю. Некоторые лингвистические характеристики терминологических единиц (на примере современной англоязычной терминологии цифровой фотографии) // Молодой ученый. 2015. № 6 (86). С. 794-799. URL: <https://moluch.ru/archive/86/16090/> (дата обращения: 18.12.2021).
4. Басинская М.В. Современные номинативные процессы в англоязычном экологическом дискурсе. Автореферат на соиск. ученой степени канд. филолог. н. — М., 2019. — 24 с.
5. Виноградова Л. В. Терминология туризма английского и русского языков в синхронном и диахронном аспектах: автореф. дис. ... канд. филолог. н. — Великой Новгород, 2011. — 24 с.
6. Геннин де В. Описание Уральских и Сибирских заводов. — М.: Государственное издательство «История заводов», 1937. — 681 с.
7. Головин Б. Н., Кобрин Р. Ю. Лингвистические основы учения о терминах. М.: Высшая школа, 1987. 104 с.
8. Гринев-Гриневич С. В. Введение в терминоведение. — М.: Издательский центр «Академия», 2008. — 304 с.
9. Даниленко В. П. Русская терминология. Опыт лингвистического описания. — М.: Изд-во «Наука», 1977. 32 с. — 246 с.
10. Земская Е.А. Современный русский язык. Словообразование. — М.: Флинта, 2012. 13 с., 293. — 28 с.
11. Казарина С. Г. Типологические характеристики отраслевых терминологий. — Краснодар: Изд-во Кубанской государственной медицинской академии, 1998. — 276 с.
12. Краевская И.О. Семантика термина в когнитивном аспекте (на материале русскоязычной терминосистемы «Нефтегазопереработка»): автореф. дис. ... канд. филолог. н. — Новосибирск, 2020. — 22 с.
13. Лейчик В. М. Терминоведение: Предмет, методы, структура. — М.: КомКнига, 2006. — 256 с.
14. Лепехин И.И. Продолжение Дневных записок путешествия академика и медицины доктора Ивана Лепехина по разным провинциям Российского государства в 1770 году. Т.2. — СПб.: при Императорской Академии наук, 1772. — 353 с.
15. Паллас П.С. Путешествие по разным местам Российской империи. Физическое путешествие по разным провинциям Российской империи, бывшее в 1770 году. — СПб.: при Императорской Академии наук, 1786. Ч. 1. Кн. 1. — 476 с.
16. Сандуца А.А. Активные процессы в русском словообразовании XVIII века (на материале памятников тюменской деловой письменности 1762-1796 гг.): автореф. на соиск. степени канд. филолог. наук. — Екатеринбург, 2017. — 24 с.
17. Тихонов А.Н. Русская морфемика // В кн.: Тихонов А.Н. Морфемно-орфографический словарь. — М.: ООО «Издательство АСТ: ООО «Издательство Астрель», 2002. — С. 655-701.
18. Фальк И.П. Записки путешествия академика Фальк // Полное собрание ученых путешествий по России, издаваемое Императорскою Академиею наук, по предложению ея Президента. Ч. 1. — СПб.: при Императорской Академии наук, 1824. — 560 с.

© Мукосеева Яна Юрьевна (mukoseeva71@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»